

Zeitschrift: Unsere Kunstdenkmäler : Mitteilungsblatt für die Mitglieder der Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte = Nos monuments d'art et d'histoire : bulletin destiné aux membres de la Société d'Histoire de l'Art en Suisse = I nostri monumenti storici : bollettino per i membri della Società di Storia dell'Arte in Svizzera

Herausgeber: Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte

Band: 37 (1986)

Heft: 3

Vorwort: Editorial

Autor: Kaenel, Philippe

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Editorial

«Miroir culturel», «temple», «mausolée», «cimetière»? Le musée est un sujet à la mode, surtout depuis les années soixante. La Suisse possède le plus grand nombre de musées par habitant, nous révèlent C. Lapaire dans son introduction, et M. Schärer, président de l'Association des musées suisses, que je remercie ici pour sa collaboration. Face à cette multiplicité, il n'était possible de donner qu'une esquisse provisoire, rendant compte de cette diversité des musées et des options muséographiques de leurs directeurs ou conservateurs.

D'un côté, les partisans de la «nouvelle muséologie» comme J. Hainard, s'opposent à d'autres comme M. Thévoz et J.-P. Jelmini, que certains qualifieront de «réactionnaires» (ils

«Kulturspiegel», «Tempel», «Mausoleum» oder «Friedhof»? Das Museum ist ein aktuelles Thema besonders seit den sechziger Jahren. Claude Lapaire und M. Schärer, Präsident des Verbandes der Museen der Schweiz, dem ich für seine Mitarbeit danken möchte, weisen in ihrer Einführung darauf hin, dass die Schweiz pro Einwohner die grösste Museumsdichte aufweist. Angesichts dieser Vielzahl konnte nur ein provisorischer Überblick skizziert werden, welcher der Verschiedenartigkeit der Museen und der Konzepte ihrer Direktoren und Konservatoren Rechnung trägt.

Den Befürwortern der «neuen Museologie» wie J. Hainard stehen andererseits etwa M. Thévoz und J.-P. Jelmini gegenüber, welche gewisse als «reaktionär» bezeichnen würden (ob-

«Specchio della cultura», «tempio», «mausoleo», «cimitero»? Il museo è un soggetto di moda, soprattutto dagli anni sessanta. La Svizzera conta il maggior numero di musei per abitante, ci fanno notare C. Lapaire nella sua introduzione e M. Schärer, presidente dell'Associazione dei musei svizzeri, che tengo a ringraziare in questa sede per la sua collaborazione. Di fronte a questa molteplicità ci è stato possibile dare un'illustrazione solo provvisoria, che tenesse conto di queste diversità fra i musei e delle scelte nel campo della museografia compiute dai loro direttori o conservatori.

Da un lato stanno i partigiani della «nuova museologia» come J. Hainard, che si oppongono ad altri come M. Thévoz e J.-P. Jelmini che potrebbero essere da taluni definiti «rea-

son't plutôt «post-modernes»), car ils s'insurgent contre le réaménagement des anciens musées ou revendiquent le droit au rêve, au plaisir pur. – Parallèlement, les autres auteurs analysent différents critères de sélection, de classement, et divers modes d'exposition des objets, que ce soient des animaux empaillés, des uniformes de soldats ou des barattes à beurre. Leur esthétisation et leur présentation hors contexte répondent-elles à une volonté idéologique? Que deviennent-ils, que signifient-ils alors? Entre passé et présent, au-delà de la rupture et du rêve, comment peuvent-ils survivre? Questions cruciales: car leur identité est aussi liée à la nôtre.

wohl sie eher «Post-Moderne» sind), weil sie sich gegen die Neueinrichtung alter Museen stellen oder den Anspruch auf Traum und reines Vergnügen geltend machen. – Parallel dazu untersuchen die anderen Autoren verschiedene Auswahl- und Klassifikationskriterien sowie Ausstellungsmöglichkeiten für die Objekte. Liegt ihrer Ästhetisierung und ihrer Präsentation losgelöst aus dem Zusammenhang eine ideologische Absicht zugrunde? Was wird aus ihnen und was bedeuten sie dann? Wie werden die Gegenstände zwischen Vergangenheit und Gegenwart, jenseits von Trennung und Traum bestehen können? Dies sind grundlegende Fragen, denn die Identität dieser Gegenstände ist auch mit der unsrigen verbunden.

zionari» (ma si tratta piuttosto di «post-moderni») poiché insorgono contro la ristrutturazione dei vecchi musei o rivendicano il diritto al sogno, al piacere puro. – Parallelamente gli altri autori analizzano differenti criteri di selezione, di classificazione e diversi metodi d'esporre gli oggetti, siano essi animali imbalsamati, uniformi di soldati o zangole per il burro. La loro estetizzazione e la loro presentazione fuori contesto rispondono ad una volontà ideologica? Che ne sarà di loro, quale sarà il loro significato? Fra passato e presente, al di là della rottura e del sogno come potranno sopravvivere? Queste sono domande cruciali poiché la loro identità è legata anche alla nostra.

Philippe Kaenel